

MODEL: K2989-M-CE, K2989-L-CE, K2989-XL-CE, K2989-2XL-CE, K2989-3XL-CE, K2993-ALL-CE, K2994-ALL-CE
TYTO POKYNY SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE

Aktuálně platné právní předpisy ukládají zaměstnavateli (uživateli) odpovědnost za identifikaci a výběr vhodných OOP s ohledem na rizika na pracovišti (z hlediska vlastností a kategorie OOP). Před zahájením jejich používání je proto nezbytné zkontrolovat, zda jsou vlastnosti tohoto modelu vhodné pro vaše požadavky. Zaměstnavatel musí rovněž předem informovat pracovníka o rizicích, před nimiž OOP chrání. A pokud je to třeba, poskytnout pokyny a/nebo školení o správném používání a praktickém využití OOP. Tento list je třeba uchovat po celou dobu používání OOP.

Oznámený subjekt: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Norimberk, Německo (číslo oznámeného subjektu 0197)

Složení:

Bunda: Štípaná kůže, černá FR tkanina ze 100 % bavlny, žáruvzdorná bavlna

Pokrývky hlavy: černá FR tkanina ze 100 % žáruvzdorné bavlny

Kategorie:

Bunda a pokrývky hlavy: **Kat. II**

POUŽITÍ

Oděvy popsané v tomto listu odpovídají specifikacím obsaženým v evropských normách a jsou vhodné pro níže popsaná použití. NEJSOU vhodné pro jiné použití.

Nariadení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

UNI EN ISO 13688:2013: (obecné požadavky z hlediska ergonomie, nezávadnosti a označení velikosti), UNI EN ISO 11611:2015: (pro použití při svařování a příbuzných postupech).

Bunda, zástěra, rukávky a kamaše jsou svářečské oděvy **třídy 2** vhodné pro použití při technikách ručního svařování spojených s tvorbou velkých kapek a stříkanců, jako například: Svařování metodou MMA (se základní elektrodou nebo elektrodou obalenou celulózu), svařování MAG (CO₂ nebo směsné plyny), svařování MIG (s vysokým proudem), svařování s drátem s tavivým jádrem, řezání plazmou, ořezávání, řezání kyslíkem, termální nástřik a provoz strojní zařízení, například v těsných prostorech, svařování a řezání nad hlavou nebo podobných polohách, nebo v úzkých prostorech. Tento oděv chrání před náhodným kontaktem s malými plameny, stříkanými roztaveného kovu, sálavým teplem a krátkým náhodným kontaktem s elektrickým vodičem.

Pokrývky hlavy jsou určeny pro svářečské **třídy 1** a jsou vhodné k použití při ručním svařování s drobným rozstříkáním a tvorbou kapek jako například: svařování plynem, svařování TIG, svařování MIG, plazmové mikrosvařování, tvrdé pájení, bodové svařování, svařování MMA (s rutilovou elektrodou) a při provozu zařízení na řezání kyslíkem, zařízení na řezání plazmou, zařízení na odporové svařování, zařízení na termální nástřik a svářečky pro povrchové svařování. Tento oděv chrání před náhodným kontaktem s malými plameny, stříkanými roztaveného kovu, sálavým teplem a krátkým náhodným kontaktem s elektrickým vodičem.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Oděvy chrání pouze řádně zakrytou část těla, a proto musí být nepoškozený, vhodný pro zamýšlené použití a používán spolu s vhodnými OOP, které chrání nezakryté části těla (nohy, hlava, ruce, chodidla). Ochrana

proti rizikům uvedeným v tomto listu není zaručena, pokud jsou oděvy používány samostatně. Tento oděv chrání část těla a pro zajištění úplné ochrany je třeba jej nosit s oděvy, které mají poskytnout stejné vlastnosti z hlediska ochrany zbývajících částí těla. Uvedené bezpečnostní funkce jsou garantovány pouze v případě, že mají oděvy správnou velikost, jsou správně nošeny, zapnuty a jsou v bezvadném stavu.

Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou v bezvadném stavu, nepoškozené a čisté. Pokud jsou poškozené (volné stehy, popraskání nebo díry), vyměňte je. Pokud jsou znečištěné, vyčistěte je podle pokynů v části ÚDRŽBA. Výrobce neručí za případné škody nebo jiné důsledky nesprávného použití či jakékoli úpravy OPP s ohledem na certifikovanou konfiguraci. V případě nedodržení pokynů uvedených v tomto listu ztratí OOP svou technickou i právní účinnost.

Během pobytu v rizikovém pracovním prostoru nesmí uživatel oděvy nikdy sundat.

SPECIFICKÁ UPOZORNĚNÍ

V případě správného používání chrání oděvy před různými druhy nebezpečí, která jsou běžně spojována se svařováním, včetně expozice kůže vůči ultrafialovému záření (UV paprsky), které vzniká při každém svařování elektrickým obloukem, včetně vysokofrekvenčního záření UVA, UVB a UVC. Stav látky se během používání postupně zhoršuje a oděvy tohoto typu by proto měly být pravidelně testovány (například jednou týdně), aby se zajistilo, že poskytují ochranu proti UV záření. Testování se provádí vystavením oděvu světlu 100 W wolframové žárovky ze vzdálenosti zhruba 1 m. Pokud vidíte skrze látku světlo, může ji penetrovat i UV záření.

Pokud uživatelé zaznamenají příznaky spálení sluncem, znamená to, že UVB paprsky dokáží přes látku proniknout. Ve všech těchto případech je třeba oděvy opravit (pokud je to možné) nebo vyměnit. Uživatelé by měli do budoucna zvážit použití dalších silnějších ochranných vrstev. Oděvy chrání pouze před krátkým náhodným kontaktem s částmi svařovacího obvodu pod napětím. V případě vážného nebezpečí úrazu elektrickým proudem je nutná dodatečná elektrická izolace. Oděvy chrání před krátkým náhodným kontaktem s elektrickými vodiči při napětí do přibližně 100 V DC.

Elektrostatické náboje jsou odváděny přes oděv a tělo uživatele. Uživatel by proto měl být vybaven vhodnou antistatickou obuví (EN ISO 20344 nebo EN ISO 20345) a ujistit se, že podlaha nebo povrch pod nohama nejsou izolovány.

Zvýšený obsah kyslíku ve vzduchu výrazně snižuje schopnost oděvu chránit před plamenem, proto buďte opatrní při svařování v malých prostorech v případě možnosti výskytu zvýšeného obsahu kyslíku ve vzduchu. Ochranné oděvy pro svářeče poskytují nižší elektrickou izolaci, pokud jsou mokré, vlhké nebo propocené. Schopnost omezit šíření plamene může být snížena, pokud jsou oděvy kontaminovány hořlavými látkami. V případě náhodného kontaktu s chemikáliemi nebo hořavinami je třeba oděv odstranit, přičemž se musí dbát na to, aby se kapalina nedostala do styku s pokožkou. Oděv je třeba vyprat nebo vyměnit.

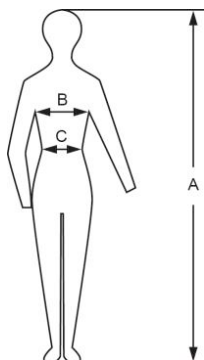
V případě zasažení roztaveným kovem musí pracovník ihned opustit pracovní prostor a oděv odstranit. V případě zasažení roztaveným kovem by oděv – pokud je nosen v kontaktu s pokožkou – nemusel eliminovat riziko popálení.

V případě doplňujících ochranných oděvů je poskytnuto upozornění, že oděv je určen k nošení navíc nad rámec ochranného oděvu poskytujícího ochranu před nebezpečím při svařování.

INTERPRETACE ÚROVNÍ VÝKONNOSTI

UNI EN ISO 13688:2013	Požadavky	Výsledky
Stanovení pH	3,5 < pH < 9,5	
Stanovení karcinogenních aromatických aminů	Není měřitelné	
Obsah tuku	<15 %	

UNI EN ISO 11611:2015	Požadavky	Licová useň – výsledky	Štípaná kůže – výsledky	Tkanina – výsledky
Omezené šíření plamene (UNI EN ISO 15025 A)				
žádné poškození plamenem k hornímu nebo svislému okraji tvorba děr hořící odpadající částice přetrvávání plamene dožeh	NE NE NE < 2 s < 2 s			
Odolnost proti sálavému teplu RHT124 (ISO 6942)	Třída 1 RHT124 >= 7 s Třída 2 RHT124 >= 16 s			
Odolnost proti malým kapkám tekutého kovu (ISO 9150)	Třída 1 >= 15 kapek Třída 2 >= 25 kapek			
Odolnost proti protřetí (EN ISO 3377-1)	Třída 1 >= 15 N Třída 2 >= 20 N			
Odolnost proti namáhání tahem (EN ISO 3376)	> 80 N			

Velikosti dle: EN ISO 13688 (v CM)


Č. pol.	A	B	C
K2989-CE	166-200	98-160	90-120

	M	L	XL	XXL	XXXL
	48	52	56	60	64
A	171-176	177-182	183-187	188-192	193-196
B	100	112	124	136	148
C	90-98	96-104	98-120	106-132	108-144

LINCOLN ELECTRIC EUROPE S.L.
Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) - Španělsko
webové stránky: www.weldline.eu

IM8695-8979 Návod k použití:
Ochranné svářečské oděvy
Rev 1, březen 2020

ZNAČENÍ (příklad)

ŠTÍTKY PRO KOŽENOU SVÁŘEČKOU BUNDU NA TĚŽKÉ PRÁCE MODEL
K2989-M-CE, K2989-L-CE, K2989-XL-CE, K2989-2XL-CE, K2989-3XL-CE
ZNAČENÍ (příklad)

Číslo šarže
Název výrobce

Popis
Číslo položky

Symboly / označení CE

Rozměr

Výzva k přečtení

Adresa výrobce
Země původu




HEAVY DUTY LEATHER
WELDING JACKET

Part n° K2989-XL-CE

EN ISO 11611: 2015



Class 1 A1+A2
EU 2016/425

www.urelindia.eu




Lincoln Electric (Italia) S.L. C.so. Lavazza 396-398
08080 San Geliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA

CE

SIZE

XL

ŠTÍTKY PRO FR DURAG ŠÁTEK MODEL K2993-ALL-CE

ZNAČENÍ (příklad)

Číslo šarže
Název výrobce

Popis
Číslo položky

Symbole / označení CE

Rozměr

Výzva k přečtení

Adresa výrobce
Země původu

[illegible]

ŠTÍTKY PRO FR SVÁŘEČSKOU ČEPICI MODEL K2994-ALL-CE
ZNAČENÍ (příklad)

ZNAČENÍ (příklad)

Číslo šarže

Názov výrobcu

Popis

Číslo položky

Symbole / označení CE

Rozměr

Výzva k prečítaní

Adresa výrobcu

Země pôvodu




BEANIE

Part n° K2994-all-CE

EN ISO 11611: 2015



Class 1 A1+A2

EU 2016/425

www.ureldine.eu



Lincoln Electric Iberia S.L. C/ta. Laureà Miró 596-399
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain
MADE IN CAMBODIA



One
size
fits all



**LINCOLN
ELECTRIC**



**RED LINE
WELDING APPAREL**

Batch n°XXXXX



Washing Machine



Drying Machine



Ironing Machine



CE

log: nomeno omoaouaue
 ita: flammehemmerende bomuld
 de: flammehemmerende Baumwolle
 en: flouwe, buidely en doordringende
 it: flamma retardant cotton
 es: algodón retardante de llama
 et: leegsigelgjo puuvill
 fr: ignifuge coton
 de: carded retardant laser
 hr: erigipiljati pamuk
 no: leemne sløppebomull lavkvalitet
 nl: flamma i retardant tal-ooten
 pl: włóknieretardujący kalon
 ro: flammehemmerende bomul
 pt: baweña oporindoporo
 si: algodón retardante de chama
 no: bomulst sigelgjo

si: samozhaljaci bavila
 et: palenusaaja puuvillaa
 hr: vatrootalno pamuk
 es: cotone ignifugo
 it: loppoie mobibilia
 si: samozhaljaca bavila

Prohlášení o shodě naleznete na webových stránkách: www.weldline.eu

VÝZNAM OZNAČENÍ

CE je zárukou volného pohybu produktů a zboží v rámci Evropského hospodářského společenství. Označení CE na výrobku znamená, že výrobek splňuje základní požadavky evropské směrnice. Pravidla EU 2016/425.

DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Oděv přepravujte a skladujte v původním obalu na chladném a suchém místě daleko od zdrojů tepla a chráňte jej před světlem. Neohýbejte a nedrťte.

LIKVIDACE

Pokud nedošlo ke kontaminaci oděvů určitými látkami nebo produkty, lze je likvidovat spolu s běžným textilním odpadem. V případě, že ke kontaminaci došlo, je třeba je zlikvidovat v souladu s legislativou upravující nakládání se zvláštním odpadem.

ÚDRŽBA

Bunda: černá FR tkanina ze 100 % bavlny, žáruvzdorná bavlna se štípanou kůží nebo lícovou usní



Neprat



Nebělit



Nesušit v sušičce



Nežehli



Nečistit chemicky

Bunda: černá FR tkanina ze 100 % bavlny, žáruvzdorná bavlna

Pokrývky hlavy: černá FR tkanina ze 100 % bavlny, bavlněná látka zpomalující hoření



5 pracích cyklů

[Signature]

Marie Faustine CAMPS - Product manager